



# *Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo*

Sede di Amman

## **AVVISO PER LA SELEZIONE DI PERSONALE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO DA IMPIEGARE PRESSO LA SEDE ESTERA DI AMMAN DELL'AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO**

***CODICE AVVISO: 11213-1/AICSAMMAN/2018***

**PROFILO RICERCATO:** *Assistente legale* nell'ambito dell'iniziativa *“Fondo unico per l'assistenza tecnica al Programma di Cooperazione in Giordania” AID 11213*

### **VISTA**

La Legge n. 125 dell'11 agosto 2014, “Disciplina generale sulla cooperazione internazionale per lo sviluppo” ed in particolare il Capo IV, l'art. 17 che istituisce l'Agencia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS);

### **TENUTO CONTO**

che ad Amman è operativa una delle Sedi all'estero della suddetta Agenzia;

### **VISTO**

Il decreto del 22 luglio 2015 n. 113, “Regolamento recante: «Statuto dell'Agencia italiana per la cooperazione allo sviluppo” ed in particolare il capo terzo articolo 11 comma 1, lettera c) in cui si indica che, per la realizzazione degli interventi di cooperazione all'estero, l'Agencia può dotarsi di personale non appartenente alla pubblica amministrazione mediante l'invio in missione o la stipula di contratti di diritto privato a tempo determinato, disciplinati dal diritto locale, nel rispetto dei principi fondamentali dell'ordinamento italiano;

### **VISTO**

L'art.2, comma 4 del Decreto Legislativo 15 giugno 2015, n. 81 “Disciplina organica dei contratti di lavoro e revisione della normativa in tema di mansioni”, a norma dell'articolo 1, comma 7, della legge 10 dicembre 2014, n. 183 Capo III;

### **VISTA**

La delibera del Direttore n. 47 del 20.07.2017 che ha approvato l'iniziativa *“Fondo unico per l'assistenza tecnica al Programma di Cooperazione in Giordania” AID 11213*, in essere presso la Sede AICS di Amman, Giordania;

## VISTO

Il Piano Operativo Generale (POG) della summenzionata iniziativa contraddistinta con AID 11213 in cui è prevista l'assunzione in loco a tempo determinato di personale tecnico-amministrativo presso la Sede estera AICS di Amman necessario a dare attuazione al Programma di Cooperazione in Giordania, di cui ai Messaggi prot. n. 14077 del 09.11.2017 e prot. n. 16083 del 18.12.2017;

## TENUTO CONTO

delle necessità di avvalersi di un Assistente legale presso la Sede estera AICS di Amman e nelle more della definizione dei criteri e delle modalità di selezione del personale di cui al capo terzo, articolo 11, comma 1, lettera c) del sopracitato decreto n.113 del luglio 2015;

## TENUTO CONTO

dell'art 15 della Legge 12/11/2011 n. 183 (Norme in materia di certificati e dichiarazioni sostitutive e divieto di introdurre, nel recepimento di direttive dell'Unione europea, adempimenti aggiuntivi rispetto a quelli previsti dalle direttive stesse) che modificando l'art. 40 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 ha stabilito che «Le certificazioni rilasciate dalla pubblica amministrazione in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati. Nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi i certificati e gli atti di notorietà sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47»;

## RENDE NOTO

che è indetta una procedura di selezione utile alla formulazione di una graduatoria di candidati/e idonei/e per l'assunzione di **n. 1 Assistente legale** con contratto di lavoro a tempo determinato presso la Sede estera AICS di Amman per una durata prevista di 12 (dodici) mesi, incluso un periodo di 3 (tre) mesi di prova, a valere sui fondi in loco dell'iniziativa sopra menzionata in gestione alla Sede, secondo necessità e disponibilità di fondi. Tale graduatoria rimarrà valida per 12 (dodici) mesi dalla data della sua pubblicazione.

## 1. CONTENUTO E FINALITÀ DELL'INCARICO

**Obiettivo dell'incarico:** Contribuire nella gestione di gare d'appalto all'attuazione della programmazione Paese ed erogazione dei servizi di assistenza tecnica funzionali alla corretta realizzazione delle iniziative di cooperazione in Giordania AID 11213.

**Descrizione dell'incarico:** Sotto la supervisione del Titolare della Sede Estera AICS di Amman, l'Assistente legale avrà le seguenti mansioni:

- Analisi e supporto alla preparazione della documentazione di gara;
- Analisi e supporto alla verifica dell'applicazione delle procedure per l'assegnazione di lavori pubblici, con un focus sulle FIDIC e le procedure della Banca Mondiale laddove il ricorso alle stesse è esplicitamente contemplato dai singoli Accordi sottoscritti per regolamentare l'attuazione delle iniziative finanziate dalla Cooperazione Italiana in Giordania ed attualmente in corso di esecuzione;
- Analisi e supporto all'aggiudicazione di contratti per l'acquisizione di beni, servizi ed esecuzione di lavori in capo alla Sede estera AICS di Amman secondo le "Procedures and practical guide

(PRAG)” della Commissione UE laddove applicabili nonché conformi alla normativa italiana in materia di appalti pubblici e armonizzazione di tali normative e procedure;

- Contributo legale alla stesura ed alla preparazione dei contratti quali, a titolo esemplificativo, accordi intergovernativi, accordi di progetto, convenzioni finanziarie e contratti di appalto lavori, forniture e servizi;
- Partecipazioni a transazioni che coinvolgano soggetti privati;
- Partecipazione a negoziazioni e transazioni con enti governativi del Paese destinatario dell’aiuto;
- Contributo legale alla redazione della documentazione tecnica e dei documenti di gara (relativamente alla parte legale e procedurale);
- Assistenza legale nella redazione e implementazione di normative locali.

## **2. REQUISITI PER L’AMMISSIONE**

### **2.1 Requisiti essenziali richiesti, a pena di esclusione dalla selezione**

Ai fini dell’ammissione alla presente selezione, i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti essenziali (posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal presente Avviso per la presentazione delle domande):

- Età non superiore ai 65 anni alla data di scadenza del presente avviso di selezione;
- Cittadinanza italiana o giordana o di uno dei Paesi membri dell’Unione Europea;
- Idoneità fisica all’impiego;
- Diploma accademico di secondo livello (livello 7 EQF) o Diploma di Laurea (Vecchio Ordinamento) in Legge, Scienze Economiche o discipline affini. Possono essere prese in considerazione lauree in altre discipline se di pari livello ed accompagnate da esperienza specifica nel campo dell’assistenza legale in ambito internazionale. Sono altresì considerate le equipollenze pubblicate nel sito web del Ministero italiano dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca [www.miur.it](http://www.miur.it). I titoli accademici conseguiti all’estero devono essere equipollenti a quelli conseguiti in Italia, pertanto il candidato deve fornire nella domanda gli estremi del riconoscimento in Italia del titolo di studio;
- Conoscenza della lingua inglese scritta e orale non inferiore al livello C1 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER);
- Madre lingua italiana o conoscenza della lingua italiana scritta e orale non inferiore al livello C2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER);
- Ottima conoscenza dei principali strumenti informatici in particolare del pacchetto MS Office;
- Esperienza professionale documentabile di almeno 5 anni (post laurea di secondo livello) in attività di ricerca e/o di assistenza legale a soggetti sia pubblici che privati, in Italia e/o all’estero, relativamente all’applicazione di procedure di acquisizione di forniture, servizi ed esecuzione lavori in ottemperanza della disciplina italiana in materia di appalti pubblici e/o della prevalente normativa internazionale, in particolare le PRAG della Commissione UE, le procedure e standard operativi della Banca Mondiale, le norme FIDIC nel settore delle costruzioni e delle infrastrutture;

- Esperienza professionale documentabile di almeno 3 anni (post laurea di secondo livello) in attività di assistenza legale nelle fasi di negoziazione, preparazione e sottoscrizione di accordi tra due o più parti appartenenti a diversi Paesi ovvero tra soggetti che appartengono a differenti sistemi legislativi.

## **2.2 Requisiti preferenziali**

Costituiranno titolo preferenziale ai fini della graduatoria:

- 1) Titolo di studio di terzo ciclo del processo di Bologna / Livello 8 EQF: Dottorato di ricerca e/o Master di secondo livello e/o Diploma di specializzazione post laurea coerente con le funzioni da svolgere;
- 2) Conoscenza della lingua inglese scritta e orale al livello C2 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue;
- 3) Esperienze professionali presso le Sedi estere AICS, le OSC e/o gli Organismi Internazionali all'estero nell'ambito della cooperazione internazionale allo sviluppo che dimostrino la conoscenza delle modalità operative della stessa;
- 4) Precedente esperienza professionale in Paesi MENA;
- 5) Ottime e comprovate capacità relazionali, comunicative e di scrittura e buona adattabilità a condizioni di lavoro disagiate.

## **3. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE – TERMINI E MODALITÀ**

**3.1** Nella domanda, redatta sotto la forma di una dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 utilizzando il modello annesso a questo Avviso (Allegato 1), i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a. Cognome, nome, data e luogo di nascita;
- b. Residenza;
- c. Il possesso della cittadinanza italiana o giordana o di uno dei Paesi membri dell'Unione Europea;
- d. Per i cittadini italiani, il comune nelle cui liste elettorali sono iscritti ovvero i motivi della loro non iscrizione;
- e. Idoneità fisica all'impiego;
- f. Di non aver riportato condanne penali, non essere destinatario di misure di prevenzione e non essere sottoposto a procedimenti penali o contabili sia in Italia che all'estero;
- g. Di non essere stato destituito, dispensato, dichiarato decaduto o licenziato dall'impiego presso una pubblica amministrazione, sia in Italia che all'estero;
- h. Di non essere soggetto agli obblighi di leva;
- i. I titoli di studio posseduti con l'indicazione della data e dell'istituzione universitaria presso la quale sono stati conseguiti, indicando per ciascuno il livello EQF corrispondente.

Qualora successivi controlli dovessero fare emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e successive modificazioni, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione mendace.

**3.2** Alla domanda dovranno essere allegati, a pena di esclusione:

- i. Scansione del documento di identità, in corso di validità;
- ii. Curriculum Vitae redatto in italiano in formato Europeo (Europass), **datato e firmato**;
- iii. Dichiarazione sostitutiva di certificazione (Allegato 1), **debitamente compilata, datata e firmata**;
- iv. Passaporto Europeo delle Lingue, **debitamente compilato in inglese, datato e firmato**
- v. Lettera motivazionale redatta in lingua inglese, **datata e firmata**.

I candidati devono altresì indicare il domicilio, il recapito telefonico, l'indirizzo di posta elettronica presso il quale deve essere fatta loro ogni necessaria comunicazione. In assenza di tali informazioni vale l'indirizzo di residenza indicato nella dichiarazione sostitutiva di certificazione. Il candidato ha l'obbligo di comunicare ogni variazione intervenuta successivamente alla presentazione della domanda.

**3.3.** Le domande di partecipazione alla selezione devono essere inviate per via telematica con messaggio di posta elettronica, preferibilmente certificata (PEC) oppure con altra modalità idonea a comprovare l'avvenuto invio e ricezione. Le domande, corredate di tutti gli allegati in formato pdf (non modificabile) di cui al precedente capoverso 3.2. e debitamente firmate, dovranno pervenire entro e non oltre le ore **12:00** (ora di Amman) del giorno **19 novembre 2018**, al seguente indirizzo di posta certificata (PEC): **amman@pec.aics.gov.it** ed in copia a **segreteria.amman@aics.gov.it**. Il messaggio di posta elettronica dovrà avere come oggetto il codice del presente Avviso di selezione: 11213-1/AICSAMMAN/2018 ed il profilo ricercato.

**3.4.** Si raccomanda di indicare nel Curriculum Vitae il nominativo e i contatti di posta elettronica e/o telefonici di almeno tre referenti nonché di compilare con la massima precisione il Curriculum Vitae indicando la qualifica professionale e i periodi di ciascuna esperienza professionale (mm/aa).

**3.5** I documenti presentati dai concorrenti e i requisiti richiesti devono essere dichiarati con assunzione di responsabilità in caso di dichiarazioni mendaci. In caso di omessa sottoscrizione del Curriculum Vitae, del Passaporto Europeo delle Lingue e della Dichiarazione sostitutiva di certificazione, la domanda non sarà presa in considerazione. Le domande sono oggetto di verifiche, anche a campione, da parte della Sede estera AICS. In caso di dichiarazioni mendaci, oltre all'esclusione dalla selezione, l'AICS procede secondo le disposizioni previste dall'ordinamento locale.

#### **4. VALUTAZIONE DELLE DOMANDE**

Dopo la scadenza del termine prefissato per la ricezione delle domande, il Titolare della Sede estera AICS di Amman nomina una Commissione interna che, verificata la ricevibilità, la conformità e la completezza della documentazione allegata alle domande pervenute entro il termine sulla base di quanto indicato al paragrafo 3. del presente Avviso, accerta l'ammissibilità delle candidature pervenute sulla base del possesso dei requisiti essenziali sopraindicati al capoverso 2.1.

Successivamente, la Commissione valuterà i titoli di studio conseguiti, l'esperienza professionale acquisita, le conoscenze linguistiche ed informatiche dichiarate dai candidati e la capacità di scrittura sia in lingua italiana che in inglese sulla base del Curriculum Vitae, del Passaporto Europeo delle Lingue e della Lettera motivazionale allegate alle domande ritenute ammissibili, assegnando un punteggio ai requisiti richiesti, secondo le modalità di attribuzione di seguito specificate e per un totale complessivo massimo di 30 punti:

**4.1** Competenze accademiche – max punti 6 sulla base dell'attinenza degli studi rispetto alla disciplina degli appalti pubblici e/o al diritto commerciale e/o comunitario / internazionale;

- 4.2. Competenze linguistiche – max punti 6 attribuiti alla lettera motivazionale in inglese sulla base della chiarezza del testo, della capacità di esposizione e dello stile utilizzato;
- 4.3. Esperienze professionali – max punti 8 sulla base delle competenze acquisite e della loro rilevanza rispetto all’incarico di cui al presente Avviso;
- 4.4. Ai requisiti preferenziali potranno essere assegnati un max di 10 punti secondo i seguenti criteri:
  - 4.4.1. max 2 punti al titolo di studio di terzo ciclo del processo di Bologna / Livello 8 EQF (rif. capoverso 2.2. comma 1);
  - 4.4.2. max 2 punti alla conoscenza della lingua inglese scritta e orale al livello C2 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (rif. capoverso 2.2. comma 2)
  - 4.4.3. 1 punto ogni 6 (sei) mesi fino ad un max 3 punti all’esperienza professionale presso le Sedi estere AICS, le OSC e/o gli Organismi Internazionali all’estero nell’ambito della cooperazione internazionale allo sviluppo che dimostrino la conoscenza delle modalità operative della stessa (rif. capoverso 2.2. comma 3);
  - 4.4.4. 1 punto ogni 6 (sei) mesi fino ad un max 3 punti all’esperienza professionale in Paesi MENA (rif. capoverso 2.2. comma 4).

Al termine della valutazione dei titoli, la Commissione stilerà una graduatoria di merito e stabilirà l’elenco dei candidati ammessi al colloquio sulla base del raggiungimento di un punteggio minimo di 18/30.

La convocazione al colloquio sarà inviata per posta elettronica all’indirizzo dichiarato dal concorrente al momento della domanda. Il colloquio che si terrà in italiano ed in inglese e che si potrà svolgere anche in collegamento audio/video nel caso in cui i candidati selezionati non si trovino in Giordania, verterà a determinare la conoscenza dei meccanismi che regolano l’attività di cooperazione internazionale allo sviluppo e a verificare l’esperienza acquisita relativamente all’applicazione di procedure di acquisizione di forniture, servizi ed esecuzione lavori in ottemperanza della disciplina italiana e/o internazionale prevalente ed inoltre ad accertare le competenze acquisite nella fasi di negoziazione, preparazione e sottoscrizione di accordi tra due o più parti appartenenti a diversi Paesi. Il colloquio servirà inoltre a verificare la capacità di esprimersi in italiano ed inglese nonché le capacità relazionali, comunicative ed il grado di adattabilità a condizioni di lavoro disagiate di cui ai criteri preferenziali indicati al capoverso 2.2. comma 5.. I candidati non hanno titolo al rimborso delle spese eventualmente sostenute per lo svolgimento del colloquio.

Al colloquio sarà attribuito un punteggio massimo di ulteriori 30 punti sulla base dei seguenti parametri valutativi: attinenza della risposta rispetto alla domanda; rilevanza dei contenuti, chiarezza espositiva.

## **5. GRADUATORIA FINALE**

La graduatoria finale dei soli candidati ammessi al colloquio a cui sia stato attribuito dopo il colloquio un punteggio complessivo non inferiore al 60% al massimo attribuibile (pari a 36 su 60 punti), sarà formulata dalla Commissione immediatamente dopo il termine dei colloqui. A parità di punteggio è preferito il candidato più giovane di età, così come disposto dalla Legge n. 127/97 e successive modifiche.

Il Titolare della Sede Estera dell’AICS, riconosciuta la regolarità della procedura selettiva, approva la graduatoria per gli atti conseguenti. La graduatoria è immediatamente efficace e potrà essere utilizzata per assunzioni a tempo determinato presso la Sede dell’AICS di Amman nell’arco della validità della graduatoria che è di anni uno dalla data di approvazione della stessa.

La graduatoria sarà pubblicata sul sito web [www.aics.gov.it](http://www.aics.gov.it) e/o sul sito istituzionale dell'Ambasciata di Italia ad Amman. La pubblicazione della graduatoria ha valore di notifica a tutti gli effetti per tutti i partecipanti alla selezione. Si rileva che la selezione non è garanzia di aggiudicazione della posizione di lavoro, ma solo dell'iscrizione in una graduatoria.

## **6. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE**

Determinano l'esclusione dalla selezione:

- a) Le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti essenziali per l'ammissione, indicati al capoverso 2.1. del presente Avviso;
- b) Le domande prive della sottoscrizione autografa, laddove espressamente indicata al precedente capoverso 3.2.;
- c) Le domande giunte telematicamente all'indirizzo AICS sopra indicato oltre il termine stabilito dal capoverso 3.3 del presente Avviso;
- d) Le domande inviate senza l'indicazione dell'oggetto del messaggio di posta elettronica ed il codice del presente avviso, come indicato al succitato capoverso 3.3.;
- e) Le domande presentate prive di uno o di più documenti allegati, tra quelli indicati al capoverso 3.2. del presente Avviso.

## **7. COSTITUZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO**

Nelle more di una ridefinizione da parte dell'AICS delle procedure di selezione di personale non appartenente alla Pubblica Amministrazione citato nelle premesse, si prevede la stipula di un contratto di lavoro subordinato a tempo determinato con la Sede AICS di Amman, secondo la normativa italiana vigente e quella giordana laddove applicabile. La Sede AICS di Amman si riserva la possibilità di richiedere la visione dell'originale o di copia conforme all'originale dei titoli di studio e di altre certificazioni prima della stipula del contratto.

I contenuti di tale atto saranno vincolati al rispetto della normativa vigente e dovranno prevedere inderogabilmente una clausola di salvaguardia relativamente alla possibile interruzione del Programma derivante da cause non imputabili al firmatario del contratto ed alla conseguente facoltà di recesso unilaterale dallo stesso, fatto salvo il riconoscimento di ogni e tutte le spettanze del contratto a quella data.

## **8. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

La presentazione delle domande di partecipazione alla selezione da parte dei candidati implica il consenso al trattamento dei propri dati personali, compresi i dati sensibili, a cura del personale assegnato alla custodia e conservazione delle domande e all'utilizzo delle stesse per lo svolgimento delle procedure concorsuali.

## **9. CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA**

L'AICS di Amman si riserva di revocare il presente Avviso di selezione per ragioni di opportunità discrezionalmente valutate.

L'AICS di Amman si riserva altresì la facoltà di non procedere a stilare la graduatoria finale in caso di mancanza di candidati a cui sia stato attribuito un punteggio complessivo finale non inferiore al

60% al massimo attribuibile o all'indisponibilità di risorse finanziarie per la copertura dei costi dell'incarico.

## **10. CODICE ETICO E DI COMPORTAMENTO**

Il candidato prescelto deve attenersi al Codice Etico e di Comportamento dell'AICS, che può essere consultato al seguente indirizzo: <https://www.aics.gov.it/home-ita/trasparenza/codice-etico/>

Amman, 15 ottobre 2018



**Il Titolare della Sede AICS Amman**

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Michele Morana", is written over a horizontal line.

**Michele Morana**



**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ**  
**(Art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)**

Il/la sottoscritto/a ....., nato/a a ..... il .....,  
residente a ....., in via ....., C.F. ....,  
consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti  
falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000.

Con riferimento all'Avviso Codice \_\_\_\_\_/AICSAMMAN/2018 per la selezione di personale con  
contratto a tempo determinato da impiegare presso la sede estera di Amman dell'Agenzia Italiana per  
la Cooperazione allo Sviluppo (AICS)

**DICHIARA**

- 1.1 Di avere un'età non superiore ai 65 anni alla data di scadenza del presente Avviso;
- 1.2 Di essere cittadino italiano / giordano / Paese membro dell'Unione Europea, residente permanente in \_\_\_\_\_ (Paese di riferimento);
- 1.3 Di essere iscritto nelle liste elettorali del Comune di \_\_\_\_\_ ovvero i motivi della non iscrizione (per i soli cittadini italiani);
- 1.4 Di essere idoneo all'impiego;
- 1.5 Di non aver riportato condanne penali, non essere destinatario di misure di prevenzione e non essere sottoposto a procedimenti penali o contabili sia in Italia che all'estero;
- 1.6 Di non essere stato destituito, dispensato, dichiarato decaduto o licenziato dall'impiego presso una pubblica amministrazione, sia in Italia che all'estero;
- 1.7 Di non essere soggetto agli obblighi di leva;
- 1.8 Di aver conseguito i seguenti titoli di studio (titolo conseguito, istituzione accademica, anno, livello EQF): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data,.....

Il Dichiarante .....